

Kivilágosodott az ég, megszólaltak a kakasok, szétszéledtek  
ők is, aztán mi is.

Csak az öreg Jazsinova maradt fia sirjánál és zokogott nem  
törődve semmivel.

\*\*\*\*\*

## MAJAKOVSZKIJ VLADIMIR:

### VÖRÖS TEMETŐ

A tér —  
                    tündököl,  
                                    a hold szikrázva ontja  
tüzét —  
                    mintha pörzsögne rajt a nap.  
Hatalmas  
                    kőfal...  
                                    Az asszony szobra  
zászlóval hajlik azokra,  
                    kik alatt nyugszanak.  
Az úttestet  
                    a hold nikkele  
                                    paskolja,  
belöle — szuronyok  
                    élesebben,  
                                    ádázabban merednek,  
És —  
                    mint roppant halomba  
rakott könyvek;  
                    Lenin mauzóleuma.  
De engem  
                    se mélabú  
                                    nem vonz e kapuba,  
és szürke unalom  
                                    nem ragaszt ide —  
a lelket itt  
                    halálos árny  
                                    nem lengi be —  
Ő ma is lüktet  
                    a falántékokon  
                                    s dőbeg a szivekben,  
az emberiség  
                    tavaszát élem.  
De a sírok  
                    nem engednek,  
                                    eléhem,  
utamba állnak a nevek.  
Ezzel,  
                    úgyiszólván,  
                                    tegnap találkoztam.  
A fényképész előtt állt.

Nevetett,  
 Vejkov  
 clesik,  
 vére patakba csurran,  
 s a vér  
 cscrog  
 az eseményen.  
 Mögötte,  
 előttem,  
 gyorsan,  
 villanással —  
 pont olyan,  
 mint láttuk  
 ezer meg ezer képen,  
 gyűrött köpenyében,  
 hegyes kis szakállal,  
 ellép  
 egy szikár ember —  
 acél keményen,  
 Az ifjúnak,  
 ki azon tűnődik,  
 miként döntsön:  
 életét kinek  
 élet-mintájára szabná,  
 habozás nélkül  
 mondom rögtön:  
 szabad  
 Gyerzsinzki elvtárséra —  
 légy azzá! —  
 Ki csont gyanánt,  
 ki hamuként  
 nyúl el, pihen  
 a fal tövében...  
 Van, kinek  
 han'va sincs,  
 Csak munka,  
 rab évek  
 és gö'vő,  
 sehol egy végigtolyó —  
 csupa csonk élet —  
 fények —  
 lobbhanva kiégtek.  
 S ni, mint látcmás —  
 az óden várjal tövén  
 az elvtársakat  
 a nyugtalanság  
 tömény,  
 láza emészti —  
 hamvaikon járkál,  
 borzong a csontokon,  
 a virágok  
 és üvek  
 hegyén kítör,

S a füvek  
     s virágok  
             aggodalma harsog:  
 — Mondjátok —  
     merre vagytok?  
             Mondjátok —  
                     álljátok a harcot?  
 Törnek-e  
     előre?  
             Nem torpant meg  
                     — a harc, a csata?  
 Mondjátok —  
     a köztársaság fiai  
             akarata  
 fölépíti-e  
     a keményt  
             fényből és fémből?  
 — Aludjátok békén, elvtársak, csöndben...  
 Hazátok —  
     akár a fiatal cserje,  
 minden  
     tavasszal  
             hajt, virágbaszökken,  
 nő,  
     erősebb, lombosabb, karcsúbb egyre.  
 De újra  
     nesz zizeg  
             a hamvvederben:  
 a kesztrűk  
     suscognak  
             szalagnyelven:  
 — S éjsötét  
     Európájukban,  
             Ázsiájukban  
 herkelés,  
     rettenet,  
             bilincsek?  
                     — Úgy van!  
 A pénz,  
     erőszak,  
             tömlőcök,  
                     bítók,  
 pányvák,  
     urak  
             világát —  
 a ti  
     egetverő árnyaitok  
 járnak,  
     költögetik  
             — mutatják irányát,  
 — S titeket  
     nem sodor

az örvény hínárja?  
 Agyatokon a vaskalaposság  
 hálót most se sző?  
 Mondjátok — ép-e,  
 egyetlen-e —  
 egységesen várja  
 s résen áll ma —  
 a csatára  
 az összpárti erő?  
 — Aludjatok,  
 elvtársak, csöndbe...  
 Ki merné békéteket  
 bontani zavarva?  
 Az első parancsra:  
 »Előre!« —  
 Talpra!  
 szuronyok erdejét szegezve,  
 rontunk a vakmerőre,

DUDÁS KÁLMÁN ford.

\*\*\*\*\*

## A MÁSODIK VILÁGHÁBORU EREDETE ÉS JELLEGE

Irta: Lemin Iván

### I.

Még az első világháború alatt mondotta Lenin, hogy a háború — nem »véletlen«, nem »bűn«, hogy az a tőkés rend imperialista szakaszának a velejárója.

A polgári és szociál-oppportunista elméletek a politikát mesterségesen elválasztják a közgazdaságtól, a belpolitikát a külpolitikától. Ez oka a külpolitika és a háború kérdéseivel szemben elfoglalt történelem-ellenes elvont fölületes, nemtudományos álláspontnak.

Egyes polgári teoretikusok a háborúk eredetét az emberi természet »állatiasságával« kísérlik megmagyarázni, vagy gépszerűen átviszik a természeti jelenségeket a társadalmi életre és a háborúk eredetét a »létért való küzdelemmel« akarják megértetni. Ide kell számítanunk a fasiszta elméleteket is amelyek a háborúkat faji mozzanatokkal okolják meg a »magasabb faj« létfontartásának »szükségességével« az alacsonyabbak között.

Ismét más polgári teoretikusok a külpolitikát és a háborút földrajzi és politikai-földrajzi indokokkal próbálják megmagyarázni.

A harmadik csoport a háborúk eredetét ezen, vagy azon államférfi hibáira vezetik vissza és a külpolitika számukra a különböző diplomaták és államférfiak szabad akaratának a kifejezése. A háború, szerintük: a »hibák szomorú játéka«.